

# Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Literatures](#)
- [Screens](#)

2016 – 1, n° 5

## Écrans

Le réalisme français du XIX<sup>e</sup> siècle  
et sa transposition à l'écran

Sous la direction de Christophe Gelly



CLASSIQUES  
GARNIER

### La revanche du gredin ? Les deux versions anglophones de *Bel-Ami* (*The Private Affairs of Bel Ami*, Albert Lewin, 1947, et *Bel Ami*, Declan Donnellan & Nick Ormerod, 2012)

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:**  
[Écrans](#)  
[2016 – 1, n° 5](#)  
[. Le réalisme français du xix<sup>e</sup> siècle et sa transposition à l'écran](#)
- **Author:** Cloarec (Nicole)
- **Abstract:** Maupassant's work has often been adapted for a variety of genres and aesthetics. The adaptation of *Bel-Ami* by Albert Lewin must accept censorship but expresses the personal approach of the director; the 2012 version, despite its faithfulness to the text, is less successful. This comparative study considers the different contexts of production and intertexts summoned by the characters that the actors play. This is done in order to study how such a melodramatic fable tends toward satire steeped in tragedy.
- **Pages:** 35 to 52
- **Journal:** [Screens](#)
- **CLIL theme:** 3157 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Sciences de l'information et de la communication
- **EAN:** 9782406064107
- **ISBN:** 978-2-406-06410-7
- **ISSN:** 2491-2557
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-406-06410-7.p.0035](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06410-7.p.0035)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 12-08-2016
- **Periodicity:** Biannual
- **Language:** French
-

[Display online](#)